

3.9 Steckbrief: Les langues et les cantons de la Suisse

Fächerfusion	Variante	Schulstufe
NMG und Französisch	Variante A	6. Primarklasse
Beschreibung der Unterrichtseinheit	Bezug zu Lehrplan und Lehrmittel	
<p>Im Vorfeld dieser CLIL-Lektion haben die Schüler:innen die Kantone bereits etwas im NMG kennengelernt. Die eine Lektion NMG auf Französisch umfasst folgende Aktivitäten:</p> <p>1 Auf einer weissen Schweizerkarte (nur mit Umrissen der Kantone und Seen) zeichnen die Schüler:innen in Partnerarbeit die Sprachgrenzen ein und belegen die Sprachregionen mit den passenden Begriffen (<i>Je mets la carte allemand ici.</i> (Beispielsatz an Wandtafel). Die Lösung wird dann gemeinsam besprochen und mit der Karte auf https://fr.wikipedia.org/wiki/Suisse_romande verglichen.</p> <p>2 Die Schüler:innen erhalten jeweils zu zweit eine zerschnittene Schweizerkarte <i>en français</i> und setzen sie zusammen. Dabei erkennen sie, wo welche Kantone liegen.</p> <p>3 Sobald sie das geschafft haben, legen sie auf der weissen Schweizerkarte die Namen der Kantone an den richtigen Stellen hin. Wer fertig ist, fragt die Kantone gegenseitig auf dieser Webseite ab: https://www.bfs.admin.ch/asset/fr/453856</p> <p>4 Im Kreis werden die Kärtchen nochmals den Kantonen zugeordnet und dazu korrekte Sätze gemacht: <i>Je mets Berne entre Fribourg et Lucerne. Zoug est dans le sud / nord / ouest / est de... À Genève on parle français...</i></p> <p>5 Petite réflexion: Was hast du in NMG gelernt? Was hast du in Französisch gelernt? Die weisse Schweizerkarte und die Begriffe auf Französisch können auf zebis.ch heruntergeladen werden: www.zebis.ch/unterrichtsmaterial/bilingualer-unterricht-les-langues-et-les-cantons-de-la-suisse</p>	<p><u>NMG:</u> NMG.8.1.f (Merkmale unterschiedlichen Räumen charakterisieren) NMG.8.4.d (Orte und Gebiete auf Karten auffinden)</p> <p><u>Französisch:</u> FS2F.1.A.1.a (Anleitungen verstehen) FS2F.5.B.1.b (Wortschatz, um an Gesprächen teilzunehmen) FS2F.5.B.2.a (Parallelwörter nutzen) FS2F.5.A.1.a (mehrsprachige Situationen bewusst wahrnehmen und benennen) FS2F.3.B.1.b (Informationen über vertraute Themen geben)</p> <p><i>dis voir! S. 132-133 Le français en Suisse et dans le monde</i></p>	
«language of learning»	«language for learning»	
<p>Bekannter Wortschatz: Sprachen (<i>le français, l'allemand, l'italien</i>), Lagewörter (<i>où, devant, derrière, ...</i>), <i>Où on parle le...?. Je met (Berne) ici. Berne est entre le Valais et Fribourg. St. Galle est à droite de Lucerne. Lucerne est à gauche de St. Galle.</i></p> <p>Neuer Wortschatz: <i>La Suisse allémanique, le canton, Kantonsnamen (Nidwald, Lucerne, Vaud, ...), nord, sud, oust, est</i></p>	<p>Funktionale Sprache für Austausch: - <i>Ça va? Oui, ça va. / Comme si, comme ça.</i> - <i>J'ai fini.</i> - <i>J'ai une question.</i> - <i>C'est où le canton...?</i> - <i>Oui, le canton...est ici.</i></p>	

Chancen	Herausforderungen
<p>-Die Kinder erfahren, dass die Kantonsnamen oft sehr ähnlich klingen / geschrieben sind oder gar Parallelwörter sind (Zug – Zoug, Obwalden – Obwald, ...)</p> <p>-Auch wenn die Schüler:innen sprachlich noch nicht so viel beitragen können, sind sie in dieser Lektion hoch aktiviert und engagiert. Sie können ihr Wissen mit Zeigen oder Legen von Kärtchen sichtbar machen.</p> <p>-Die Schüler:innen erfahren, dass die Schweiz mehrsprachig ist und erlernen, wie französischsprachige Schüler:innen der Westschweiz den Kantonen sagen.</p>	<p>-Das Sprechen auf Französisch braucht enge Begleitung der Lehrperson mit Beispielsätzen (ggf. auch an der Wandtafel) und der Aufforderung zum Vor- und Nachsprechen.</p> <p>-Die Aussprache der Kantonsnamen ist nicht so einfach, auch da lohnt es sich diese einige Male laut zu repetieren.</p>

Impressionen

Ich finde es spannend Französisch mit NMG (Geografie) zu verknüpfen. Durch die Lektion können die Schüler:innen direkt erfahren, in welchen Kantonen Französisch vorkommt. So verlinken sie auch wirklich, dass Französisch eben in der Schweiz auch eine Landessprache ist.

Lehrerin



Schüler

Je mets le...entre le... et le...

Ich habe etwas mehr über die Kantone gelernt und ich fand es cool, NMG auf Französisch zu machen.

Am Anfang fand ich es sehr schwer, doch dann habe ich es langsam ein wenig cooler und einfacher gefunden. Und jetzt weiss ich auch, wo der Kanton Waadt ist.

Schüler



Ich wusste nicht, dass die Kantone auf Deutsch und Französisch fast gleich heissen. Es gibt viele Ähnlichkeiten.

Schüler

Ein herzliches Dankeschön geht an Ingrid Pagnier und ihre 6. Klasse in Emmetten.